

T-fal

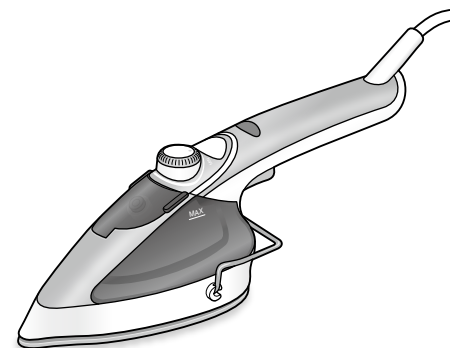
取扱説明書

ティファール

トウイニー ジェットスチーム

製品番号 DV90**

1820017828



目次

安全上のご注意.....	2	ご使用の前に.....	10
各部の名前とはたらき.....	7	使い方.....	12
絵表示の見方と温度の関係.....	8	使い終わったら.....	19
衣類に表示されている		お手入れ.....	20
取り扱い絵表示.....	8	本体のお手入れ.....	20
温度設定目安表.....	8	かけ面のお手入れ.....	20
使用できる衣類について（スチーマーとして使用する場合）.....	9	故障かなと思ったら.....	21
		仕様.....	25

株式会社 グループセブ ジャパン

本社：〒107-0062 東京都港区南青山 1-1-1 新青山ビル東館 4F

お客様
相談センター



0570-077772

ナビダイヤル® 受付時間：9:00～18:00(土・日・祝日・弊社休業日を除く)

部品注文
センター



0570-086072



ナビダイヤル® 受付時間：9:00～18:00(土・日・祝日・弊社休業日を除く)

修理センター








※ 商品により部品としての取り扱いのないものがございます。

安全上のご注意

- ご使用の前にこの「安全上のご注意」をよくお読みの上、正しくお使いください。また、本書はいつでも見られる場所に保管してください。
- ここに示した注意事項は、製品を安全に正しくお使いいただき、ご使用になる皆様や周りの方への危害や損害を未然に防止するためのものです。誤った取り扱いをすると生じることが想定される内容を「警告」「注意」の2つに区分しています。いずれも安全に関する重大な内容ですので、必ず守ってください。

	警告	誤った取り扱いをしたときに、 人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容
	注意	誤った取り扱いをしたときに、 人が損害を負う可能性及び物的損害が想定される内容

各注意事項には、「注意」「禁止」「強制または指示」を促す絵表示(記号)がついています。

	発火注意		強制または指示		分解禁止
	禁止行為		感電注意		接触禁止
	電源プラグをコンセントから抜く				

警告

- **電源は、一般家庭用 100V、50-60Hz を使用する**
間違った電圧への接続は、アイロンに損害を与える可能性があり、保証は無効となります。

- **海外など、異なる電源電圧の地域で使用しない**
当製品は日本国内専用です。

- **ゆるんだコンセント、延長コード、テーブルタップなどは使用しない。電源コードを束ねたまま使用しない**
発火、故障の原因になります。

- **濡れた手で、電源プラグの抜き差しをしない**
感電の恐れがあります。

- **使用中、電源プラグ／電源コードが異常に熱くなるときは、直ちに使用を中止する**
ショートや発火する恐れがあります。

- **修理技術者以外の方は、絶対に分解したり修理・改造は行わない**
発火したり、異常作動してけがをすることがあります。

- **子供だけで使わせたり、乳幼児の手の届くところで使用しない**
やけど・感電・けがをする恐れがあります。

- **コンセントについて**
 - 単独でコンセントを使用する
 - 2口コンセントの場合は、片方の差し込み口を開けたまま使用する
コンセントや電気コードが発熱し、発火することがあります。

- **電源プラグは根元まで確実に差し込む**
差し込みが不完全の場合、感電や発熱による火災の原因になります。傷んだプラグ、ゆるんだコンセントは使用しないでください。

- **安全に責任を負う人の監視または指示がない限り、補助を必要とする人(子供を含む)には、単独で使用させない。また、製品で子供が遊ばないように注意する**
やけど・感電・けがをするおそれがあります。

- **電源プラグのほこりなどは定期的に取りのぞく**
プラグにほこりなどがたまると、湿気などで絶縁不良となり、火災の原因になります。プラグを抜き、乾いた布で拭いてください。

安全上のご注意 (続き)



注意



電源プラグを抜くときは、電源コードを持たずに必ず先端の電源プラグを持って引き抜く

感電・ショート・発火の原因になります。



電源コードを差した状態で、アイロン本体から離れない



電源コードや電源プラグが傷んだり、コンセントの差し込みがゆるいとき、通電したりしなかったりするときは、使用しない

感電・ショート・発火の原因になります。



電源コードを傷付けたり、破損したり、加工したり、無理に曲げたり、引っ張ったり、ねじったり、たばねたりしない。また、重いものを載せたり、挟み込んだりしない

電源コードが破損し、火災・感電の原因になります。

損傷したコードの修理は弊社修理センターにご連絡ください。



熱いアイロンにコードを巻き付けない

ショート・発火の原因になります。



本体を水につけたり、水をかけたりしない



アイロンは平たく安定していて熱に強い場所で使用する。また、アイロンを置くときは置く場所が安定していることを確認する



スチームトリガーを連続して速くひかない

湯滴漏れによるやけどの原因になります。



万が一、本製品を落としてしまったり、明らかな損傷があったり、水漏れしたり、正しく動作しない場合は本製品を使用しない。その際、本製品は分解しない

危険ですので弊社修理センターにご連絡ください。



高温部（本体のかけ面など）には手を触れない

やけどのおそれがあります。

また、使用中あるいは使用直後は、絶対にコードがアイロンかけ面に触れないようにしてください。



使用時以外は電源プラグをコンセントから抜く

けが・やけど、絶縁劣化による感電・漏電火災の原因になります。



熱いスチームに触れない

やけどの原因になります。



アタッチメントブラシを取り付ける / 取り外すときは、必ず電源プラグをコンセントから抜き、アイロンが十分に冷めてからおこなう

やけどの原因になります。



熱くなっているときにアイロンを直接機の上などに置かない

必ずスタンド金具を出してください。



給排水時は、電源プラグをコンセントから抜く

感電の原因になります。



使用中は給水口カバーは必ず閉める。使用中に水がなくなった場合は電源を切り、かけ面が十分に冷めるのを待ってから給水する

安全上のご注意 (続き)



本製品には、回収・リサイクルできる材料を使っています。
各地域のごみ収集所に出してください。

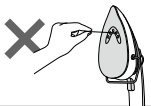
- ※ この製品は一般家庭用です。通常のご使用以外の目的に使用したり、業務用として使用するはおやめください。業務用使用、不適切な使用または使用方法を守らなかった場合に関して、製造者は一切の責任・保証を負いません。
- ※ 自分の体や生き物にスチームを使用しないでください。また、アイロン台によっては、透過したスチームや湯滴がやけどの原因になります。十分にご注意ください。

※ タンク内部の水滴について

本製品は出荷前にスチーム噴射検査をおこなっているため、水タンク内に水滴が残っている場合がありますが、製品のご使用にはまったく問題はありません。

お願い

アイロン内部にピンや針金を入れないでください。✕
故障の原因になります。



コートや毛足の長い衣類は、かけ面を離してスチームをかけてください。皮革製品などには使用しないでください。

衣類を傷める原因になります。



高級品や特殊加工品などには、目立たない所のためにためしがけをしてください。

特にご注意

ベルベット、アクリル、ナイロン、カシミアなど

市販のかけ面アタッチメントを取りつけて使わないでください。
誤動作の原因になります。

本製品は必ず屋内で使用してください。

各部の名前とはたらき

水タンク取り外しボタン

水タンクを取り外すときに押します。

温度設定ダイヤル

かけ面の温度を設定します。

▶ 8 ページ

注水口カバー

水を入れるときに開けます。

水タンク

かけ面

サーモスタットランプ

かけ面の温度が適温になると消灯します。

スチームトリガー

スチームを出します。

スタンド金具

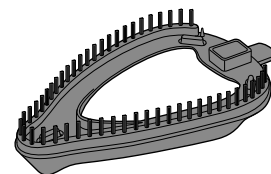
熱くなっているアイロンを机の上などに置くときに使用します。

計量カップ

水を入れるときに使用します。

収納バッグ

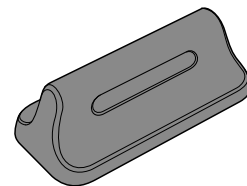
収納時や旅行のときなどに使用すると便利です。



アタッチメントブラシ

(付属していないモデルもあります)
毛足の長いウールコート等の衣類をブラッシングするときに取り付けます。

▶ 18 ページ



ホコリ取りブラシ

毛くすなどを取り除くときに使用します。

絵表示の見方と温度の関係

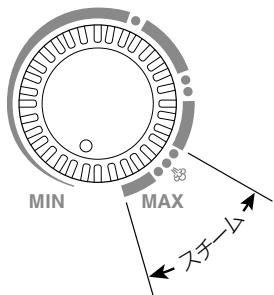
衣類に表示されている取り扱い絵表示

(一部参考例)

絵表示	アイロンのかけ方
	高温でかけてください。
	中温でかけてください。
	低温でかけてください。
	アイロンかけはできません。

※ その他「スチーム禁止」などの表示があれば、その表示に従ってください。

温度設定目安表



繊維	温度設定 ダイヤルの位置
合成繊維 アクリル・ナイロン・ ポリエステル・アセテートなど	● (低温)
絹／毛	●● (中温)
綿・麻	●●● (高温)

スチームは「●●● (高温)」以上に設定したときにお使いいただけます。

アイロンかけは順序よく

アイロンは熱くなりやすく冷めにくいので、アイロンかけは低温に適した布地から高温のものへと順番にかけます。

複数の繊維が混じっている場合、最も熱に弱い繊維に温度をセットしてください。また、熱に弱い繊維（合成繊維・絹・毛など）にアイロンをかけるときは、ためしがけをしてください。

※アイロンかけの前に衣類を分けておくと能率的です。



注意

念のために衣類の目立たないところでためしがけをすることをお勧めします。

使用できる衣類について

必ず衣類に表示されている絵表示に従ってください。また、「スチーム禁止」などの表示がある衣類には使用できません。

衣類に絵表示がない場合は、下の表を目安にしてください。

革・合成（人工）皮革	×
ベルベット	△
ウール・カシミア	△
シルク（絹）	△

アクリル・ナイロン	△
麻（混紡・100%）※	○
綿	○
レーヨン・ポリエステル	○

○ かけ面を衣類に当てて使用できます。

△ かけ面を衣類から離して、スチームのみで使用できます。

× 使用できません。

※ 麻の種類によってシワが伸びにくい場合があります。

ご使用の前に

この取扱説明書をよくお読みください。

かけ面にラベル類が貼っている場合は、アイロンを加熱する前に剥がします。

初めてアイロンをご使用になる際は…

以下の症状が出る場合がありますが、異常ではありません。症状がひどくなる場合は、すぐに電源プラグをコンセントから抜いてお客様相談センターにご連絡ください。

かけ面と本体の間から白っぽい煙が出て多少臭いがすることがありますが、異常ではありません。

製造工程中に使われる樹脂に含まれている水分が熱を受けて蒸気となって出てくるため、煙と臭いが発生するものです。
この煙は無害で、また数回ご使用いただくと出なくなります。

ごくまれにスチーム穴から粒や粉などが出てくる場合がありますが、異常ではありません。

アイロン内蒸気発生タンクには、セラミックの表面加工が施されています。この表面加工の微量の粉がタンク内に残ってしまっているためですので、初期のご使用の際には、10回ほどスチームトリガーをひいて蒸気を出してからご使用ください。スチームをご使用の際は、湯滴漏れにご注意ください。

初めてアイロンをご使用になる際や、長期間スチームをご使用にならなかった際は、まれにスチームが出るまで時間がかかることがあります。

その場合は、15ページの「スチームのご使用前に」を参照していただき、通常より多めに、スチームトリガーを10～15回程ひくと、スムーズに噴射されるようになり、それ以降は問題なくご使用いただけます。
スチームをご使用の際は、湯滴漏れにご注意ください。

タンク内部の水滴について

本製品は出荷前にスチーム噴射検査をおこなっているため、水タンク内に水滴が残っている場合がございますが、製品のご使用にはまったく問題ございません。

ご使用にあたっての注意事項

水道水をご使用ください。

軟化水、解凍水、ミネラルウォーター、リネンウォーターなどを加えた水などはご使用にならないでください。アイロンのスチーム穴が詰まったり、布地のシミの原因となります。

のりづけやスプレーは、必ずあて布をしてアイロンをかけてください。

のりづけ（スプレーのりも含む）、柔軟剤のすすぎ残り、すべりを良くするスプレーなどはかけ面の汚れ（こげつき）だけでなく、大切な布地の汚れにもつながります。そのような場合は必ずあて布をしてアイロンをかけてください。

温度設定は正確にしてください。

8ページの「絵表示の見かたと温度の関係」を参照して、必ず繊維に合った温度設定をしてください。複数の繊維が混じっている場合は、最も熱に弱い繊維に温度をセットしてください。正しい温度設定をしないとかけ面の汚れ（こげつき）や衣類を傷める原因になります。

使い方

アタッチメントブラシを使用するときは、あらかじめアタッチメントブラシを本体に取り付けます。

なお、アタッチメントブラシが付属していないモデルもあります。

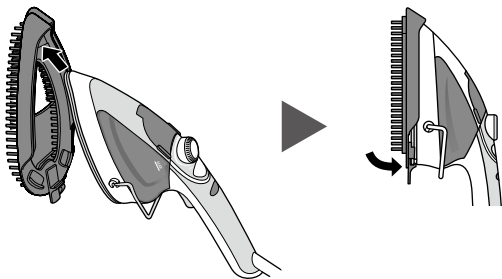


注意

アタッチメントブラシは、かけ面が熱い状態で取り付けたり、取り外したりしないでください。やけどの原因になります。アタッチメントブラシの取り付け / 取り外しは、電源を切った後、かけ面が冷めてからおこなってください。

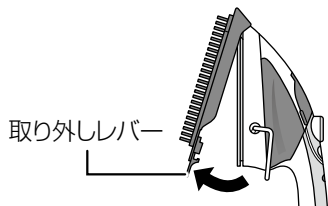
アタッチメントブラシの取り付け方法

アタッチメントブラシを本体の溝に合わせて差し込み、カチッと音がするまで奥までアタッチメントブラシを押し込みます。



アタッチメントブラシの取り外し方法

本体をしっかりと持ち、アタッチメントブラシの取り外しレバーを引きながら、アタッチメントブラシを取り外します。



1 水タンクに水を入れます。

(スチームを使う場合)

① 電源プラグがコンセントに接続されていないことを確認します。

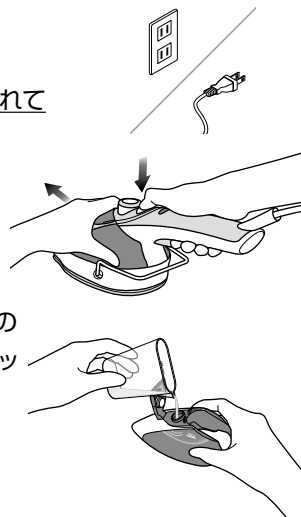
② 水タンクを本体から外します。
水タンク取り外しボタンを押しながら外します。

③ 注水口カバーを開け、水タンクのMAX マークまで付属の計量カップで水を入れます。

※ 水は MAX より入れすぎないように注意してください。
水漏れの原因になります。

※ 水を入れた水タンクは、机の上などに直接置かないでください。水がもれるおそれがあります。

④ 注水口カバーをしっかりと閉めます。



● 本製品は、水道水を使用して動作するように設計されています。

● スチーム穴の詰まりや布地のシミの原因となることがありますので、リネンウォーターやミネラルウォーター、雨水、エアコンや冷蔵庫など電化製品から出てきた水、その他添加剤を加えた水など、水道水以外は使用しないでください。

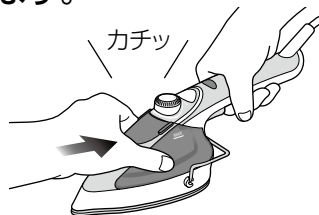


注意

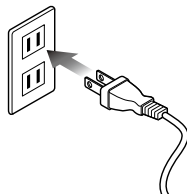
使い方 (続き)

2 水タンクを本体にセットします。

カチッと音がするまで水タンクを押し込んでください。



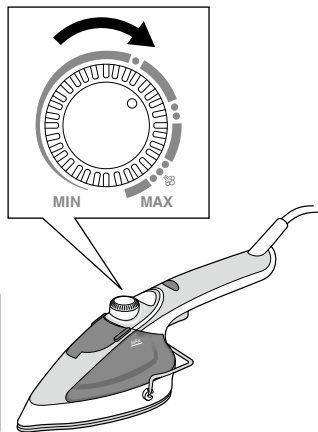
3 電源プラグを100Vのコンセントに差し込みます。



4 温度を設定します。

温度調整ダイヤルを回してお好みの温度にセットします。

スチームを使うときは、温度を「●●● (高温)」以上にセットしてください。

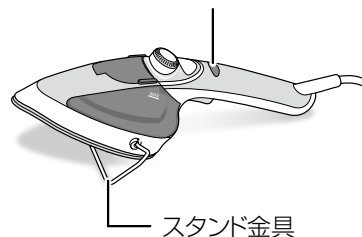


お願い

「MIN」でも通電しているので、使用時以外は必ず電源プラグを抜いてください。

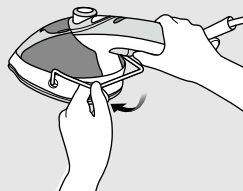
5 スタンド金具を出してアイロンを置き、サーモスタートランプが消えるまで待ちます。

サーモスタートランプ



！ 注意

アイロンを机などの上に置くときは必ずスタンド金具を出し、かけ面が机などに触れないようご注意ください。



初めてスチームをご使用になるときや、長期間スチームをご使用にならなかったときは…

以下の手順で、スチーム穴と内部に付着したほこりなどを排出してください。

1 温度設定ダイヤルを「MAX」にセットします。

2 サーモスタートランプが消えたら、かけ面を下にしてアイロンを浮かし、スチームトリガーをひいてスチームを出します。



※ 初めてご使用になるときはアイロンの温度を調節してからスチームが出るまで多少時間がかかることがあります。その場合、スチームトリガーを10～15回程ひいてください。

6 サーマスタットランプが消えたら、使用を開始します。

スチームトリガーをひくとスチームが出ます。

スチームトリガーはひき続けるのではなく、ひいて離す動作を繰り返してください。

トリガーを連続してくり返しひくときは、少なくとも4秒間あけてください。湯滴漏れの原因になります。



- 使いはじめは衣類にあてる前に数回スチームを出してほこりなどを排出してください。
- スチームを出すときは、サーモスタットランプが消えていることを確認してください。
- アイロンかけの途中で注水した場合は、かけ面の温度が下がっていますので、設定温度まで達してサーモスタットランプが消えてから、アイロンをかけてください。



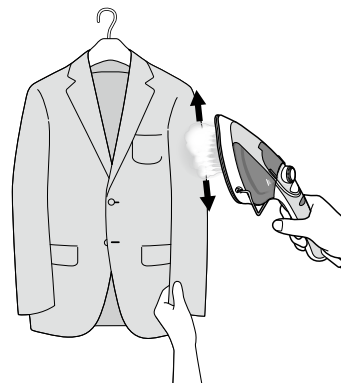
注意

- 衣類を身につけたまま、アイロンやスチームをかけないでください。やけどの原因になります。
- スチームは非常に高温なので衣類は必ずハンガーにかけてください。
- 使用中スチームや、万が一漏れた湯滴でやけどしないように、アイロンの真下に体（足や太もも）がこないように注意してください。

■ スチーマーとして使う

シャツやジャケットなどをハンガーにかけたままスチームトリガーをひいて、スチームをかけます。シワやにおいを取ることができます。シャツは引っぱりながらかけるとシワが取りやすくなります。

スチームを使うときは、温度設定ダイヤルを「●●●（高温）」以上にセットしてください。



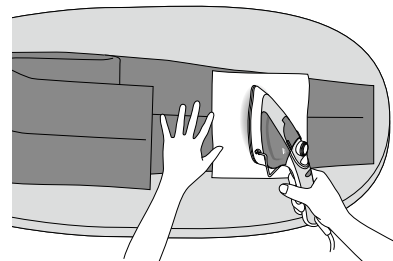
お願い

熱に弱い繊維が焦げるのを防ぐためアイロンを衣類から数センチ離してください。

■ アイロンとして使う

アイロン台を使うことで、スチームアイロンとして使うこともできます。

- ご使用のたびにかけ面に汚れがないことを確認してからお使いください。



注意

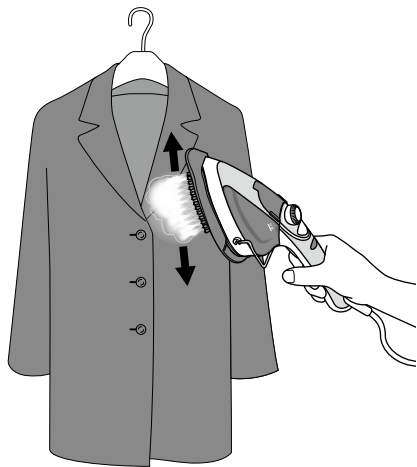
アイロン台によっては、透過したスチームや湯滴でやけどの原因になります。十分に気をつけてください。

使い方 (続き)

■ ブラッシング

アタッチメントブラシをつけて使用すると、衣類についた糸くず、綿ぼこり、毛髪などを簡単に取り除くことができます。

なお、アタッチメントブラシが付属していないモデルもあります。



注意

アタッチメントブラシは、かけ面が熱い状態で取り付けたり、取り外したりしないでください。やけどの原因になります。

アタッチメントブラシの取り付け / 取り外しは、電源を切った後、かけ面が冷めてからおこなってください。

使い終わったら

お願い

必ず水タンクの水を捨ててから保管してください。水を入れたまま保管すると、水漏れの原因になることがあります。

1 温度設定ダイヤルを「MIN」にセットします。

2 電源プラグを抜き、かけ面が冷めるのを待ちます。



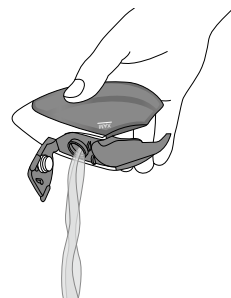
注意

電源プラグはサーモスタットランプが消えていることを確認してから抜いてください。



3 水タンクを本体から外し、水タンクの水を捨てます。

※ タンクの構造上、完全に水を抜くことはできませんが、少量の水の残留は、製品保管上問題ありません。



4 本体が十分に冷めたら、アタッチメントブラシを外し、本体を保管します。

※ アタッチメントブラシが付属していないモデルもあります。

お手入れ

！ 注意 水道水でじかにアイロン本体を洗わないでください。

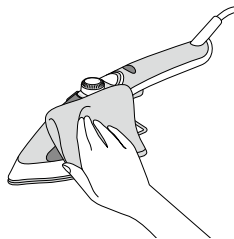
お願い

- 電源プラグを抜き、冷めるのを待ってからお手入れしてください。
- 研磨剤やシンナー、ベンジンは使用しないでください。

本体のお手入れ

やわらかい布で拭いてください。

がんこな汚れには濡らした布に中性洗剤を含ませてこすり、拭き取ってください。



かけ面のお手入れ

汚れが付いたときはすぐに取りってください。そのまま放置すると、汚れが取れにくくなり布地を汚す恐れがあります。

また、汚れが付いていると、かけ面のすべりを悪くします。

かけ面は、ぬるま湯を含ませたナイロンスポンジで定期的に掃除してください。

頑固な汚れには、アイロンが冷めてから、よく濡らしたタオルの上にかけ面を下にして1時間程度置き、汚れをふやかしします。その後、かたく絞った布でよく拭き取ってください。それでも汚れが取れない場合は、水を含ませたナイロンスポンジでこすってください。

故障かなと思ったら

状況 アイロンが熱くならない

考えられる原因	対処方法
温度設定ダイヤルの位置が正しくない。	温度設定ダイヤルの位置を目的の繊維の位置に合わせてください。
きちんと電源プラグが入っていない。	電源プラグをきちんとコンセントに差し込んでください。

状況 スチームが出ない、または十分ではない

考えられる原因	対処方法
初めて使用する。	初めて使用する場合、スチームが出るまで時間がかかることがあります。 → 15 ページ
温度設定が低い。	スチームを使うときは、温度設定ダイヤルを「●●●(高温)」以上にセットしてください。
水タンクが空になっている。	水タンクに水を入れてください。
水タンクがきちんとセットされていない。	カチッと音がするまで水タンクを差し込んでください。

故障かなと思ったら（続き）

状況 水が漏れる

考えられる原因	対処方法
スチームトリガーの使用回数が多すぎる。	スチームトリガーを連続使用する場合、少なくとも 4 秒間あけてください。
十分な温度になる前にスチームトリガーをひいた。	サーモスタットランプが消えてからスチームトリガーをひいてください。
水タンクに水を入れすぎた。	MAX ライン以上は水を入れないでください。
水タンクを空にせず保管した。	アイロンかけ後は、19 ページを参考にして、必ず水タンクを空にしてから、保管してください。
注水口カバーをしっかりと閉めていない。	注水口カバーはしっかりと閉めてください。

状況 粒や粉などがかけ面の穴から出る

考えられる原因	対処方法
セラミックの粉（10 ページ）か、水道水のミネラル分（カルキ等）がたまり、排出された。	10 数回スチームトリガーをひいて蒸気を出してください。

状況 スチーム穴から茶色の液体が漏れて布地にシミができる

考えられる原因	対処方法
化学物質が含まれている水あか除去剤を使用した。	水タンク内の水に水あか除去剤を入れないでください。
不適切な水を使用した。	13 ページを参照して水道水を入れてください。
繊維がスチーム穴にたまって焦げてしまう。	湿らせたスポンジでかけ面をきれいにしてください。定期的にはスチーム穴をクリーニングしてください。
スチーム穴、またはアイロンの本体とかけ面の間に繊維が堆積し、焦げついてしまっている。	ナイロンスポンジなどで、かけ面の汚れを取り除いてください。それでも改善せず、修理をご希望の場合は、修理センターにご連絡ください。

故障かなと思ったら (続き)

状況

かけ面が汚れる、または茶色くなり、
布地にシミができる

考えられる原因	対処方法
設定温度が高すぎた。	<ul style="list-style-type: none"> ● かけ面の汚れを取り除いてください。 ● 8 ページの「温度設定目安表」を参照してください。
布地に洗剤ののりが残っている。	<ul style="list-style-type: none"> ● のりを使用する場合は、あて布をしてください。(11 ページ) ● かけ面の汚れを取り除いてください。

※ かけ面のお手入れについては、20 ページを参照してください。

状況

かけ面にキズがついたまたは破損した

考えられる原因	対処方法
金属製または凹凸のある台の上に放置、またはジッパーの上に使用した。	<ul style="list-style-type: none"> ● ジッパー上の使用は避けてください。
研磨剤や金属パッドでかけ面を清掃した。	<ul style="list-style-type: none"> ● かけ面の交換や修理が必要な場合は、修理センターにご連絡ください。

仕様

製品名	トゥイニー ジェットスチーム DV905*	トゥイニー ジェットスチーム DV900*
電源	100V~ 50-60Hz	
定格消費電力	1100W	950W
温度ヒューズ	240℃	
本体サイズ(cm) (幅×長さ×高さ)	8.8×29.8×9.8	
本体重量	約 650g	
コード長さ	約 3m	
タンク注水量	50mL	

※ 仕様、デザインは変更になることがありますので、ご了承ください。

Made in China

愛情点検

● 長年ご使用のアイロンの点検を!



こんな症状はありませんか

- 電源プラグ・コードに損傷が見られる。
- 使用中に電源プラグ・コードが異常に熱くなる。
- かけ面や取っ手が異常に熱い。
- 電源コードを動かすと通電したりしなかったりする。
- 焦げくさいにおいがする。
- その他の異常・故障がある。

ご使用中止

事故防止のため、使用を中止し、コンセントから電源プラグを抜き、必ずグループセブジャパン修理センターに点検・修理をご相談ください。